



## Blue Lagoon ProfiHeater

ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)

pool capacity: 2.500 L

ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)

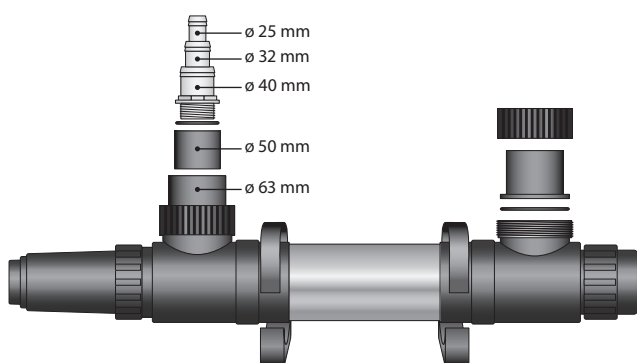
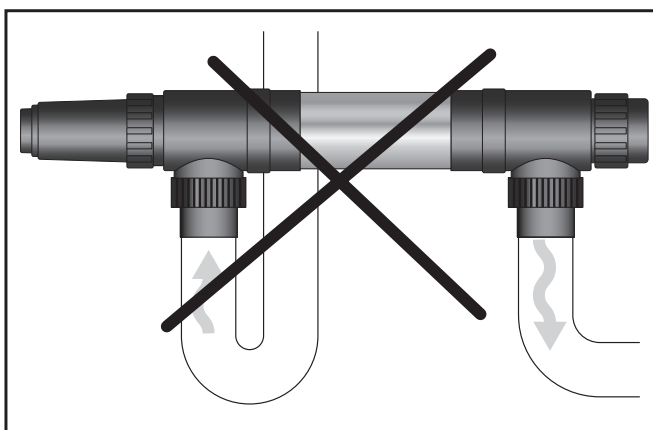
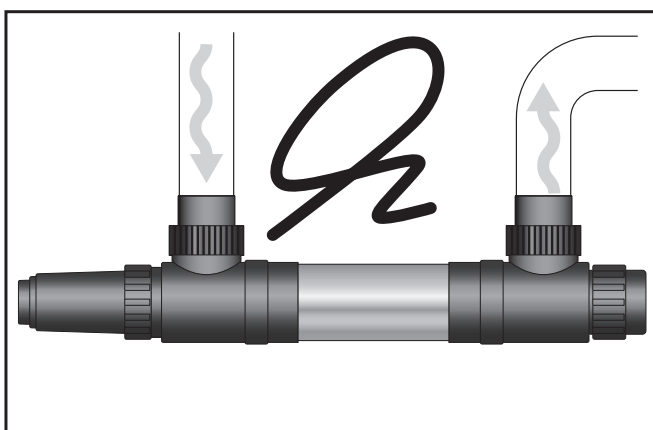
pool capacity: 5.000 L

ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)

pool capacity: 7.500 L



# PROFIHEATER



### Recycling informatie

NL

Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden, maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte collectiepunten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aanbieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om door recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afval- verwerking met betrekking op dit product is strafbaar.

### Information de recyclage

F

Le symbole du container barre sur le produit veut dire que le appareil doit être recycle separé. Le usager, a la fin du vie de le appareil, doit ramene le appareil a un centre de recyclage des appareils électrique. Une alternative est de le ramene a le vendeur sur le moment de une achat de une nouvelle produit, sur le base 1 sur 1. Une recyclage alternative est tres saine pour le environnement, et aide a une recyclage de materiel, une autre methode de jete le appareil est illegal, et sera puni par la loi.

### Informationen das Recycling

D

Das Kennzeichen auf die Packung bedeutet dass es getrennt, von normalles Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist soll der Besitzer es zu ein Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte kann Er/Sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen, nur 1 um 1 austauschbar. Getrenntes sammlung ist Umwelt freundlich und hilft dazu die alte Materialien neu nutzbar zu machen. Jeder andere / sonstige weise von sammeln ist nicht rechtsgültig.

### Recycle information

GB

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.



**Before installing this device, please read the instructions very carefully.**

## Application

To raise the temperature of 1 m<sup>3</sup> water in 1 hour by 1°C needs about 1.000 kcal. This formula is only an indication, as the temperature also depends on surface area and any insulation that may be present. All models have been fitted with an adjustable thermostat that can be regulated up to 40°C. The heating elements with the temperature probe, as well as the inside of the casing have been manufactured out of high-quality stainless steel. ProfiHeaters can be connected using flexible hose (ø 25, 32 and 40 mm) or PVC tubing (ø 50 and 63 mm).

## Benefits of the ProfiHeater:

- Built-in heating element with thermostat
- 316L stainless steel body
- Universal fittings included
- Heating water until 40°C

## Safety

- Always remove the plug from the socket when mounting, dismantling or servicing the heater.
- Do not use the heater if any of the parts are damaged.
- Switch the heater off when the water is not flowing. Ensure an adequate flow of water at all times. Insufficient flow can cause the element to overheat and burn out.  
*Ensure that the apparatus never runs dry. For this reason, always ensure that the ProfiHeater is installed horizontally, with the inlet and outlet on top.*
- The requirements of the Electricity Company must be met when this heater is to be connected as a permanent feature. If in any doubt, please contact a licensed electrician or the Electricity Company.

## Maintenance

- This heater must never be submerged under water. It must always be installed outside the swimmingpool.
- The ProfiHeater needs no maintenance. The manufacturer must always do any needed repairs. The adjustable thermostat must never be opened. All guarantees expire once the thermostat has been opened.
- The element may not be covered in lime scale or caked dirt. Ensure that the water is free of lime and place a filter in front of the heating element.
- Prevent air getting into the system. If a part of the element is not covered with water, this section can become over heated and cause the element to burn out.
- The stainless steel housing of the device is not suitable for salt water baths with a high salt content. If the salt content is too high, the steel will oxidise and damage the housing beyond repair.

## Installation

- Install the ProfiHeater never directly behind the ph controller or salt electrolyse system on your swimming pool installation. The best place to install this device is directly behind the filter (and in front of the UV-C device when present).
- The ProfiHeater has 63mm couplings for a glueable connection; glueable adapters to 50mm are provided. When using PVC tubing ensure that there is no strain on the connection to the frogs.
  - Cut the tube connectors to the required length (or use the frogs) and twist these, as well as the rubber sealing ring, into the 50 mm adapter by hand. Prevent any damage by only using the connectors and frogs provided.
  - *Ensure that the apparatus never runs dry. For this reason, always ensure that the ProfiHeater is installed horizontally, with the inlet and outlet on top. This ensures that there will always be water in the apparatus, even if the pump should fall out accidentally.*
  - Connect the pump to the ProfiHeater and switch the pump on. Check the system for flow and leakage. In case of leakage on the tube connectors, (never force them!) use a piece of Teflon tape on the thread of the connection.
  - Put the plug into the socket and set the thermostat to the desired temperature. As soon as the set temperature has been reached, the light will go off.

## Technical specifications:

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| • Max. flow through | 25.000 l/h         |
| • Max. pressure     | 3 Bar              |
| • Max. chloride     | 150 mg / per litre |
| • Max. chlorine     | 1 mg / per litre   |

**Article number: E830008 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)**

**Pool capacity: 2.500 L**

**Article number: E830009 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)**

**Pool capacity: 5.000 L**

**Article number: E830010 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)**

**Pool capacity: 7.500 L**

## Guarantee conditions

The product is guaranteed against manufacturing faults for 2 years from the date of purchase. No guarantee can ever be given on the element burning out and causing a short. Guarantee claims can only be handled if the product is returned post-paid and providing a valid proof of purchase is included. Guarantee claims which are caused by installation or operating faults will not be recognised. Defects arising from lack of maintenance do not fall under the guarantee. Guarantee repairs may only be carried out by the supplier. The supplier can not be held liable for consequential damage arising from failure, faulty maintenance or incorrect use of equipment. The guarantee will lapse if extra facilities are added to the product or if changes are made to the product which are not part of the standard equipment (for example the use of 'third-party' connectors, cutting off the plug or the drilling of extra holes).

**Bitte lesen Sie vor dem Installieren des Geräts diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.**

## Anwendung

Um die Temperatur von 1 m<sup>3</sup> Wasser in 1 Stunde um 1°C zu erhöhen, sind ca. 1.000 kcal erforderlich. Bedenken Sie jedoch, dass die Temperatur auch von der Wasseroberfläche und möglichen Isolation abhängig ist. Alle Modelle sind mit einem regelbaren, bis 40°C einstellbaren Thermostat ausgestattet. Sowohl das Heizelement mit dem Temperaturfühler als auch die Teile im Gehäuseinnern bestehen aus hochwertigem Edelstahl. Der ProfiHeater kann über einen Teichschlauch (ø 25, 32 und 40 mm) oder ein PVC-Rohr (ø 50 und 63 mm) angeschlossen werden.

## Vorteile von der ProfiHeater:

- Eingebäud Thermostat
- RVS gehäuse 316L
- Universalen anschlußstücke mit geliefert
- Beheizen von Ihre wasser bis 40°C

## Sicherheit

- Bei Montage, Demontage und Wartung unbedingt den Netzstecker des Geräts abziehen.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn Teile beschädigt sind.
- Das Gerät abschalten, wenn kein Wasser durchströmt. Für ausreichende Durchströmung sorgen, weil sonst das Heizelement zu stark erhitzt wird und durchbrennen kann.  
*Das Gerät darf auf keinen Fall trockenlaufen. Installieren Sie den ProfiHeater deshalb grundsätzlich waagrecht mit nach obenweisendem Einlass und Auslass.*
- Für einen permanenten Anschluss an das Stromnetz müssen die Vorschriften der Elektrizitätsgesellschaft erfüllt werden. Im Zweifelsfall einen anerkannten Elektroinstallateur oder die Elektrizitätsgesellschaft um Rat fragen.

## Wartung

- Der ProfiHeater ist wartungsfrei. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Der Thermostat darf auf keinen Fall geöffnet werden. Bei Öffnen der Thermostat verfallen sofort alle Garantiesprüche.
- Das Element darf nicht durch Schmutz- oder andere Ablagerungen verunreinigt werden. Sorgen Sie für kalkfreies Wasser und platzieren Sie ein Filter vor dem Heizelement.
- Luft im System ist zu vermeiden. Wenn ein Teil des Elements nicht von Wasser umgeben ist, kann es überhitzt werden, was zum Durchbrennen des Elements führen kann.
- Das Edelstahlgehäuse des Geräts eignet sich nicht für Salzwasserbäder mit hohem Salzgehalt. Bei zu hohem Salzgehalt oxidiert der Stahl und das Gehäuse wird irreparabel beschädigt.

## Installation

Installieren Sie den ProfiHeater nimmer direkt nach der PH Regler oder Salzelektrolysesystem auf Ihren Schwimmbadinstallation. Am besten installieren Sie das Gerät direkt nach dem Filter (und vor das UV-C Gerät wann anwesend).

- Der ProfiHeater ist mit 63-mm-Anschlusskupplungen zum Verkleben ausgestattet; verklebbare Reduzierstücke (auf 50 mm) werden mitgeliefert. Bei Verwendung von PVC-Rohren darauf achten, dass diese spannungsfrei an den Anschlussstücken angebracht werden.
- Die Schlauchanschlussstücke auf das gewünschte Maß absägen und zusammen mit dem Gummi-Dichtring handfest ins ø 50 mm Reduzierstück aufdrehen.
- *Das Gerät darf auf keinen Fall trockenlaufen. Installieren Sie den ProfiHeater deshalb grundsätzlich waagrecht mit nach obenweisendem Einlass und Auslass. So befindet sich immer Wasser im Gerät, auch wenn die Pumpe unerwartet ausfällt.*
- Die Pumpe an den ProfiHeater anschließen und einschalten. Das System auf einwandfreie Durchströmung und Dichtheit prüfen. Bei Undichtheit an den Schlauchanschlüssen das Anschlussgewinde mit Teflonband umwickeln. Auf keinen Fall gewaltsam vorgehen!
- Den Stecker des Heizelements an die Steckdose anschließen und den Thermostat auf die gewünschte Temperatur einstellen. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht wird, erlicht die Leuchte.

## Technische Daten:

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| • Max. Durchfluss | 20.000 l/h         |
| • Max. Druck      | 3 Bar              |
| • Max. chloride   | 150 mg / pro Liter |
| • Max. chlor      | 1 mg / pro Liter   |

**Artikelnummer: E830008 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)      Schwimmbad inhalt: 2.500 L**

**Artikelnummer: E830009 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)      Schwimmbad inhalt: 5.000 L**

**Artikelnummer: E830010 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)      Schwimmbad inhalt: 7.500 L**

## Garantiebedingungen

Auf das Produkt wird für die Dauer von 2 Jahren nach dem Kaufdatum eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt. Das Durchbrennen des Heizelements mit anschließendem Kurzschluss ist in jedem Fall von der Garantie ausgeschlossen. Garantiefälle können nur bearbeitet werden, wenn das Produkt portofrei zusammen mit einem gültigen Kaufnachweis eingeschickt wird. Garantieansprüche infolge von Installations- oder Bedienungsfehlern werden nicht anerkannt. Aus mangelhafter Wartung resultierende Schäden sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur vom Lieferanten ausgeführt werden. Der Lieferant kann nicht für Folgeschäden haftbar gemacht werden, die durch mangelhafte Wartung oder falschen Gebrauch des Geräts verursacht werden. Die Garantie erlischt, wenn zusätzliche Vorrichtungen oder Änderungen am Produkt angebracht bzw. vorgenommen werden, die nicht zur Standardausrüstung gehören (z.B. Verwendung 'fremder' Anschlusssteile, Abschneiden des Steckers und Bohren zusätzlicher Löcher).

**Avant d'installer cet appareil, lire attentivement ce mode d'emploi.**

## Application

Pour faire augmenter la température d'1°C dans 1 m<sup>3</sup> d'eau en 1 heure, il faut environ 1.000 kcal. Cette formule est donnée à titre indicatif étant donné que la température dépend aussi de la surface et de l'isolation éventuelle. Tous les modèles sont équipés d'un thermostat réglable, qui peut se régler jusqu'à 40°C. Tant l'élément de chauffage avec le capteur de température que la section intérieure du corps sont fabriqués en acier inoxydable de qualité supérieure. Les ProfiHeaters peuvent être branchés au moyen d'un tuyau flexible (ø 25, 32 et 40 mm) ou d'un tube pvc (ø 50 et 63 mm). Pour ce faire, tant un jeu de raccords de tuyau qu'un jeu d'embouts sont livrés avec l'appareil.

## Avantages du Titanium Heater:

- Thermostat intégré
- Corps en acier inoxydable
- Raccords universels inclus
- Chauffage de votre eau jusqu'à 40°C

## Sécurité

- Lors du montage, du démontage ou de l'entretien de l'appareil, toujours retirer la fiche de la prise.
- En cas d'endommagement de pièces, ne pas utiliser l'appareil.
- Lorsque l'eau ne s'écoule pas, mettre l'appareil hors fonction. Veiller à un écoulement suffisant, un écoulement insuffisant fait en sorte que l'appareil surchauffe et, éventuellement, grille. *Veiller à ce que l'appareil ne fonctionne jamais à sec. Par conséquent, installer le ProfiHeater toujours à l'horizontale, avec l'entrée et la sortie à la partie supérieure.*
- Pour un branchement permanent sur le réseau, il faut satisfaire aux prescriptions de la société de distribution d'énergie. En cas de doute éventuel concernant le branchement, consulter un installateur agréé ou la société d'énergie.

## Entretien

- Ne jamais immerger cet appareil. L'installation doit toujours se faire en dehors de la Piscine.
- Le ProfiHeater ne nécessite pas d'entretien. Les réparations éventuelles doivent toujours être réalisées par le fabricant. Le thermostat réglable ne doit jamais être ouvert. En cas d'ouverture du thermostat, toute responsabilité au titre de la garantie disparaît immédiatement.
- L'élément ne doit pas être encrassé par de la buée ou des saletés incrustées. Veiller à ce que l'eau soit exempte de tartre et placer un filtre en amont de l'élément de chauffage.
- Éviter que de l'air ne pénètre dans le système. Si une partie de l'élément n'est pas entourée d'eau, celle-ci peut surchauffer et peut faire en sorte que l'élément grille.
- Le logement en acier inoxydable de l'appareil ne convient pas pour des piscines d'eau salée avec une teneur en sel élevée. En cas d'une teneur en sel trop élevée, l'acier s'oxyde et le logement présente des dommages irréparables.

## Installation

Ne jamais installer le ProfiHeater directement après le régulateur PH ou après le système d'électrolyse de sel de la piscine. L'emplacement idéal de l'appareil est directement après le filtre (et avant l'appareil UV-C quand présent).

- Le ProfiHeater est doté de raccords de 63 mm pour des pièces encollables, des raccords de réduction encollables à 50 mm sont livrés. En cas d'utilisation de tubes pvc, veiller à ce qu'ils soient branchés sans contrainte sur les embouts.
- Scier les raccords de tuyau à la longueur voulue et les visser, y compris la bague d'étanchéité en caoutchouc, à la main dans les ø 50 mm raccords de réduction. Éviter tout endommagement inutile en utilisant exclusivement les raccords livrés.
- *Veiller à ce que l'appareil ne fonctionne jamais à sec. Par conséquent, installer le ProfiHeater toujours à l'horizontale, avec l'entrée et la sortie à la partie supérieure. Ainsi, il y a toujours de l'eau dans l'appareil, même si la pompe devait cesser de fonctionner inopinément.*
- Brancher la pompe sur le ProfiHeater et mettre la pompe en service. Contrôler l'écoulement et l'absence de fuite dans le système. En cas de fuite éventuelle à l'endroit des raccords de tuyaux (ne jamais forcer!), remédier à celle-ci en plaçant un morceau de bande téflon sur le filetage du raccord.
- Placer la fiche de l'élément de chauffage dans la prise et régler le thermostat sur la température souhaitée. Dès que la température souhaitée est atteinte, le voyant sur le boîtier de contrôle s'éteint.

## Caractéristiques techniques:

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| • Débit max     | 20.000 l/h         |
| • Pression max  | 3 Bar              |
| • Max. chlorure | 150 mg / par litre |
| • Max. chlore   | 1 mg / par litre   |

**Référence: E830008 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h) Capacité du bassin: 2.500 L**

**Référence: E830009 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h) Capacité du bassin: 5.000 L**

**Référence: E830010 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h) Capacité du bassin: 7.500 L**

## Conditions de garantie

Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie n'est jamais d'application lorsque l'élément grille, avec pour conséquence un court-circuit. Les réclamations de garantie ne sont traitées que si le produit est retourné au fournisseur dûment affranchi et accompagné d'un titre d'achat valable. Nous rejetons expressément toute réclamation de garantie résultant d'une installation ou commande incorrecte. Les défauts consécutifs à un entretien déficient ne sont pas couverts par la garantie. Les réparations au titre de la garantie peuvent uniquement être effectuées par le fournisseur. Le fournisseur n'est en aucun cas responsable de tout dommage consécutif découlant du dysfonctionnement, de l'entretien déficient ou de l'utilisation incorrecte de l'appareil. La garantie n'est plus d'application en cas de montage de dispositifs supplémentaires ou de modifications, qui ne font pas partie de l'équipement standard (exemple: Utilisation de raccords qui ne sont pas d'origine, coupure de la fiche et perçage de trous supplémentaires).

**Lees voor het installeren van dit apparaat eerst zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.**

### Toepassing

De ProfiHeater gebruikt u voor het verwarmen van Zwembadwater. De ProfiHeater is eenvoudig te installeren op uw zwembadsysteem. Om met de ProfiHeater 1 m<sup>3</sup> water in 1 uur met 1°C te laten stijgen zijn ca. 1.000 kcal nodig. Deze formule is een indicatie daar de temperatuur eveneens afhankelijk is van oppervlakte en eventuele isolatie. Alle modellen zijn voorzien van een regelbare thermostaat welke in te stellen is 5°C tot 40°C. Zowel het verwarmingselement met temperatuurvoeler en het binnenwerk van de behuizing is uit hoogwaardig 316L roestvrij staal vervaardigd. De ProfiHeaters kunnen d.m.v. een slang (ø 25, 32 en 40 mm) of pvc buis (ø 50 en 63 mm) aangesloten worden. Deze ProfiHeater is verkrijgbaar in 1 kW 2 kW en 3 kW.

### Voordelen van de ProfiHeater:

- Ingebouwde thermostaat
- Roestvrijstalen behuizing
- Universele aansluitstukken bijgeleverd
- Verwarming van uw water tot 40°C

### Veiligheid

- Trek bij montage, demontage of onderhoud van het apparaat altijd de stekker uit het stopcontact.
- Bij beschadiging van onderdelen, het apparaat niet gebruiken.
- Wanneer het water niet doorstroomt, het apparaat uitschakelen. Zorg voor voldoende doorstroming, onvoldoende doorstroming leidt ertoe dat het element te heet wordt en kan doorbranden.

*Zorg ervoor dat het apparaat nooit droog loopt. Installeer de ProfiHeater daarom altijd horizontaal, met de in- en uitlaat aan de bovenzijde.*

- Voor permanente aansluiting op het net moet voldaan worden aan de voorschriften van het energiebedrijf. Bij eventuele twijfel over aansluiting, een erkende installateur of het energiebedrijf raadplegen.

### Onderhoud

- Dit apparaat nooit onder water dompelen. Installatie altijd buiten het zwembad.
- De ProfiHeater is onderhoudsvrij. Eventuele reparaties moeten altijd door de producent uitgevoerd worden. Het thermostaatgedeelte mag nooit geopend worden. Bij opening van het thermostaatgedeelte vervalt direct elke garantieaanspraak.
- Het element mag niet vervuilen door aanslag of aangekoekt vuil. Zorg voor kalkvrij water en plaats een filter voor het verwarmingselement.
- Voorkom lucht in het systeem. Als een gedeelte van het element niet met water omgeven is, kan dat gedeelte oververhit raken met als gevolg het doorbranden van het element.
- De roestvrijstalen behuizing van het apparaat is niet geschikt voor zoutwaterbaden met een hoog zout gehalte. Bij een te hoog zout gehalte oxideert het staal en raakt de behuizing onherstelbaar beschadigd.

### Installatie

Installeer de ProfiHeater nooit direct na de ph regelaar of zout electrolyse systeem op uw zwembadinstallatie. De beste plaats om het apparaat te installeren is direct na de filter (en voor het UV-C apparaat, indien aanwezig).

- De ProfiHeater is voorzien van ø 63 mm koppelingen voor een verlijmbare aansluiting, verlijmbaar verloopstukken naar ø 50 mm wordt bijgeleverd. Let er bij het gebruik van pvc buizen op dat deze spanningsvrij op de puntstukken worden aangesloten.
- Slangaansluitingen zijn ook bijgeleverd. Zaag de slangaansluitstukken op de gewenste maat af en draai deze, inclusief rubber afdichtingsring, handvast in het ø 50 mm verloopstuk. Voorkom onnodige schade door uitsluitend de meegeleverde aansluitstukken te gebruiken.
- *Zorg ervoor dat het apparaat nooit droog loopt. Installeer de ProfiHeater daarom altijd horizontaal, met de in- en uitlaat aan de bovenzijde. Op deze manier staat er altijd water in het apparaat, ook wanneer de pomp onverhoopt uit zou vallen.*
- Sluit de pomp aan op de ProfiHeater en stel de pomp in werking. Controleer het systeem op doorstroom en lekkage. Bij een eventuele lekkage op de slangaansluitingen, (nooit forceren!) lekkage verhelpen m.b.v. bijvoorbeeld een stukje teflon tape om de schroefdraad van de aansluiting.
- Stop de stekker van het verwarmingselement in het stopcontact en stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, zal het lampje uitgaan.

### Technische specificaties:

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| • Max. doorstroom | 20.000 l/h         |
| • Max. druk       | 3 bar              |
| • Max. chloride   | 150 mg / per liter |
| • Max. chloor     | 1 mg / per liter   |

**Artikel nummer: E830000 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)**

**Zwembadinhoud:**

**2.500 L**

**Artikel nummer: E830001 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)**

**Zwembadinhoud:**

**5.000 L**

**Artikel nummer: E830002 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)**

**Zwembadinhoud:**

**7.500 L**

### Garantievoorwaarden

Dit product is gedurende 2 jaar na aankoopdatum gegarandeerd tegen fabricagefouten. Op het doorbranden van het element met als gevolg kortsluiting kan nooit garantie verleend worden. Garantiegevallen kunnen alleen worden behandeld als het product franco wordt terug gestuurd en voorzien is van een geldig aankoopbewijs. Garantieaanspraken die veroorzaakt zijn door installatie- of bedieningsfouten worden niet erkend. Defecten die ontstaan door gebrek aan onderhoud vallen niet onder de garantie. Garantiereparaties mogen uitsluitend door de leverancier worden uitgevoerd. De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval, gebrek aan onderhoud of verkeerd gebruik van het apparaat ontstaat. De garantie vervalt als er extra voorzieningen of veranderingen aan het product zijn gemaakt die niet bij de standaard uitrusting horen (bijv. gebruik van 'vreemde' aansluitstukken, afknippen van stekker en het boren van extra gaten).



**Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de instalar el aparato.**

## Aplicación

El ProfiHeater es un aparato para el calentamiento de agua de piscinas. El ProfiHeater es fácil de instalar. Para aumentar 1°C con el ProfiHeater la temperatura de 1 m<sup>3</sup> de agua en 1 hora se necesitan aproximadamente 1.000 kcal. Esta fórmula es sólo orientativa, ya que la temperatura depende también de la superficie y del aislamiento que pueda haber. Todos los modelos van provistos de un termostato regulable, que se puede ajustar entre 5°C y 40°C. Tanto el elemento calefactor con su sensor de temperatura como la carcasa están fabricados en acero inoxidable 316L de alta calidad. Los calentadores ProfiHeater se pueden conectar por medio de un tubo flexible (ø 25, 32 y 40 mm) o con un tubo de PVC (ø 50 y 63 mm). Este ProfiHeater está disponible en versión de 1 kW, 2 kW y 3 kW.

## Ventajas del ProfiHeater:

- Termostato incorporado
- Carcasa en acero inoxidable
- Se incluyen piezas universales de conexión
- Calentamiento del agua hasta 40°C

## Seguridad

- Para el montaje, desmontaje o mantenimiento del aparato se deberá desenchufar siempre el aparato de la toma de corriente.
- En caso de que haya piezas dañadas, no se deberá utilizar el aparato.
- Si el agua no circula, se deberá apagar el aparato. Asegurarse de que el flujo es suficiente, ya que de no ser así se calentará excesivamente el elemento calefactor y podrá quemarse éste. *Asegúrese de que el aparato nunca funcione en seco. Con vistas a esto, instale el ProfiHeater siempre horizontalmente, con la entrada y la salida en la parte superior.*
- Para la conexión permanente a la red eléctrica, se deberá cumplir con las prescripciones de la empresa suministradora de energía. En caso de duda sobre la conexión, consulte con un instalador eléctrico autorizado o con la compañía eléctrica.

## Mantenimiento

- Este aparato nunca se deberá sumergir en el agua. La instalación ha de efectuarse siempre fuera de la piscina.
- El ProfiHeater no requiere mantenimiento. Las reparaciones que pudieran ser necesarias las deberá realizar el fabricante. La parte del termostato nunca se deberá abrir. En caso de apertura de la parte del termostato quedará invalidado de inmediato cualquier derecho a garantía.
- El elemento calefactor no deberá ensuciarse debido a incrustaciones o acumulación de suciedad. Utilice agua exenta de cal y coloque un filtro antes del elemento calefactor.
- Evite la presencia de aire en el circuito. Si una parte del elemento calefactor no está rodeada de agua, puede que esa parte se caliente excesivamente y se quemé el elemento calefactor.
- La carcasa de acero inoxidable del aparato no es apropiada para estanques de agua salada con una alta concentración de sal. Si la concentración de sal es demasiado alta, el acero se oxidará y se producirán daños irreparables en la carcasa.

## Instalación

El ProfiHeater nunca se deberá colocar en la instalación de la piscina inmediatamente después del regulador del pH o del sistema de electrólisis de sal. El mejor sitio para instalar el aparato es inmediatamente después del filtro (y antes del aparato UV-C, si lo hay).

- El ProfiHeater va provisto de acoplamientos de ø 63 mm para conexión por encolado; con el aparato se suministran piezas encolables de reducción a ø 50 mm. Si se utilizan tubos de PVC, se deberá tener en cuenta el conectar éstos libres de tensión a las piezas de los extremos.
- También se suministran conexiones de tubo flexible. Corte con una sierra las piezas de conexión de tubo flexible a la medida correcta y apriete éstas manualmente, incluida la arandela de goma, contra la pieza de reducción de ø 50 mm Utilice únicamente las piezas de conexión suministradas para evitar posibles daños.
- *Asegúrese de que el aparato nunca funcione en seco. Con vistas a esto, instale el ProfiHeater siempre horizontalmente, con la entrada y la salida en la parte superior. De esta forma siempre habrá agua en el aparato, incluso en el caso de que se pare la bomba.*
- Conecte la bomba al ProfiHeater y póngala en funcionamiento. Controle el flujo del líquido en el sistema y si se produce algún escape. En caso de que las conexiones de la manguera tengan alguna fuga (¡no forzar nunca!), reparar la fuga, por ejemplo colocando un trozo de cinta de teflón alrededor de la rosca de la conexión.
- Enchufe la clavija del elemento calefactor en la toma de corriente y ajuste el termostato a la temperatura deseada. Una vez que se haya alcanzado la temperatura ajustada, se apagará el testigo.

## Especificaciones técnicas:

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| • Circulación máx. | 20.000 l/h       |
| • Presión máx.     | 3 bar            |
| • Cloruro máx.     | 150 mg por litro |
| • Cloruro máx.     | 1 mg por litro   |

**Nº de artículo: E830000 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h) Capacidad de la piscina: 2.500 L**

**Nº de artículo: E830001 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h) Capacidad de la piscina: 5.000 L**

**Nº de artículo: E830002 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h) Capacidad de la piscina: 7.500 L**

## Condiciones de garantía

Este producto está garantizado contra defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. En ningún caso se otorga garantía si se quema el elemento calefactor y se produce un cortocircuito. Las reclamaciones de garantía sólo se podrán atender si el producto se devuelve con portes pagados y provisto de un justificante de compra válido. No se admitirán reclamaciones de garantía por causas debidas a instalación o manejo inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los defectos originados por un mantenimiento deficiente. Las reparaciones en régimen de garantía sólo las deberá realizar el proveedor. El proveedor no asume responsabilidad alguna por daños indirectos ocasionados por fallos, mantenimiento deficiente o uso inadecuado del aparato. La garantía quedará invalidada en caso de que se realicen ampliaciones o modificaciones en el producto, las cuales no correspondan al equipamiento estándar (por ejemplo, utilización de piezas de conexión "extrañas", corte de la clavija de conexión o taladrado de agujeros)..



# Blue Lagoon ProfiHeater

**Prima di installare questo apparecchio legge accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.**

## Applicazione

L'apparecchio ProfiHeater viene utilizzato per riscaldare l'acqua delle piscine. Il ProfiHeater si installa con facilità nell'impianto della piscina. Per aumentare di 1 °C la temperatura di 1 m<sup>3</sup> di acqua in un'ora con il ProfiHeater occorrono circa 1.000 kcal. Questa formula è indicativa, in quanto la temperatura dipende anche dalla superficie e dall'eventuale isolamento. Tutti i modelli sono dotati di un termostato regolabile fra 5 e 40 °C. Sia l'elemento riscaldante con sensore di temperatura, sia l'interno dell'alloggiamento sono realizzati con acciaio inossidabile 316L di elevata qualità. Gli apparecchi ProfiHeater possono essere collegati mediante un tubo flessibile (da 25, 32 e 40 mm di diametro) o di pvc (da 50 e 63 mm di diametro). Gli apparecchi ProfiHeater sono disponibili nelle versioni da 1 kW, 2 kW e 3 kW.

## Vantaggi del ProfiHeater:

- Termostato integrato
- Alloggiamento di acciaio inossidabile
- Raccordi universali in dotazione
- Riscaldamento dell'acqua a 40°C

## Sicurezza

- Durante il montaggio, lo smontaggio o la manutenzione dell'apparecchio estrarre sempre la spina dalla presa.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni ai componenti.
- Quando non è attraversato dall'acqua, disattivare sempre l'apparecchio. Accertarsi che il flusso d'acqua sia sufficiente; in caso contrario, l'elemento può surriscaldarsi e bruciare. *Evitare che l'apparecchio resti asciutto. Installare quindi sempre l'apparecchio ProfiHeater in posizione orizzontale, con l'ingresso e l'uscita dal lato superiore.*
- Per il collegamento permanente alla rete occorre soddisfare le prescrizioni dell'azienda elettrica. In caso di dubbi sul collegamento, rivolgersi a un installatore riconosciuto o all'azienda elettrica.

## Manutenzione

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Installarlo sempre fuori dalla piscina.
- L'apparecchio ProfiHeater non richiede manutenzione. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite dal fabbricante. Non aprire in nessun caso il componente con il termostato. In caso di apertura del componente con il termostato decade immediatamente qualunque garanzia.
- L'elemento non deve essere contaminato da depositi o residui di sporcizia. Accertarsi che l'acqua sia esente da calcare e montare un filtro a monte dell'elemento riscaldante.
- Evitare la presenza di aria nell'impianto. Se una parte dell'impianto non è circondata da acqua, essa può surriscaldarsi e provocare la bruciatura dell'elemento.
- L'alloggiamento di acciaio inossidabile dell'apparecchio non è adatto per le piscine salate con un elevato tenore di sale. Se il tenore di sale è eccessivo, l'acciaio si ossida e l'alloggiamento si danneggia in modo irreversibile.

## Installazione

Non installare mai l'apparecchio ProfiHeater immediatamente a valle del regolatore di pH o del sistema di elettrolisi del sale dell'impianto della piscina. Il punto migliore per installare l'apparecchio è immediatamente a valle del filtro (e a monte dell'apparecchio UV-C, se presente).

- L'apparecchio ProfiHeater è dotato di raccordi da 63 mm di diametro per un collegamento incollabile; sono forniti in dotazione riduttori incollabili da 50 mm di diametro. In caso di utilizzo di tubi di pvc, accertarsi che siano collegati agli elementi a punta senza alcuna tensione.
- Anche i raccordi del tubo flessibile sono forniti in dotazione. Segare i raccordi alla misura giusta e serrarli manualmente con la guarnizione di tenuta nel raccordo da 50 mm di diametro. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente i raccordi in dotazione.
- *Evitare che l'apparecchio resti asciutto. A questo scopo, installare sempre il ProfiHeater in posizione orizzontale, con l'ingresso e l'uscita dal lato superiore. In questo modo, nell'apparecchio vi è sempre dell'acqua, anche nel caso di disattivazione incidentale della pompa.*
- Collegare la pompa all'apparecchio ProfiHeater e attivarla. Controllare che l'impianto sia attraversato dall'acqua e che non presenti perdite. In caso di eventuali perdite dei raccordi dei tubi flessibili (non forzare in nessun caso), eliminarle avvolgendo sulla filettatura del raccordo ad esempio un pezzo di nastro di teflon.
- Inserire la spina dell'elemento riscaldante nella presa e regolare il termostato alla temperatura desiderata. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, la spia si disattiva.

## Specifiche tecniche:

- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| • Portata massima   | 20.000 l/h      |
| • Pressione massima | 3 bar           |
| • Cloruro massimo   | 150 mg al litro |
| • Cloro massimo     | 1 mg al litro   |

**Numero articolo: E830000 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h) Capacità della piscina: 2.500 L**

**Numero articolo: E830001 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h) Capacità della piscina: 5.000 L**

**Numero articolo: E830002 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h) Capacità della piscina: 7.500 L**

## Condizioni di garanzia

Questo prodotto è coperto da garanzia per i difetti di fabbricazione per 2 a partire dalla data di acquisto. Non è prevista in nessun caso alcuna garanzia per la bruciatura dell'elemento con conseguente cortocircuito. La garanzia si applica soltanto a condizione che il prodotto sia rispedito franco fabbrica unitamente a una prova di acquisto valida. La garanzia decade in caso di errori di installazione e azionamento. I guasti provocati da una manutenzione insufficiente non sono coperti da garanzia. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite esclusivamente dal fornitore. Il fornitore declina ogni responsabilità per i danni conseguenti alla caduta, alla manutenzione insufficiente o a un uso improprio dell'apparecchio. La garanzia decade in caso di aggiunta di dispositivi o di modifiche al prodotto, non facenti parte dell'attrezzatura standard (ad esempio uso di collegamenti 'estranei', spine tagliate ed esecuzione di fori aggiuntivi)..

**Leia atentamente estas instruções antes de instalar o aparelho.**

## Aplicação

O ProfiHeater é utilizado para aquecer a água da piscina. O ProfiHeater é fácil de instalar no sistema da sua piscina. Para aquecer 1 m<sup>3</sup> de água em 1 hora com 1°C são necessárias cerca de 1.000 kcal. Esta fórmula serve apenas como indicação de como a temperatura depende igualmente da superfície e do eventual isolamento. Todos os modelos estão equipados com um termóstato regulável que se pode regular entre os 5°C e os 40°C. Tanto o elemento de aquecimento com a termossonda como o interior do aparelho são fabricados de aço inoxidável de alta resistência 316L. Os ProfiHeaters podem ser ligados por meio de uma mangueira (ø 25, 32 e 40 mm) ou por tubo de PVC (ø 50 e 63 mm). Este ProfiHeater existe nas versões de 1kW, 2 kW e 3kW.

## Vantagens do ProfiHeater:

- Termóstato integrado
- Casco em aço inoxidável
- Peças universais para ligação incluídas
- Aquecimento da sua água até aos 40°C

## Segurança

- Durante as tarefas de montagem, desmontagem ou de manutenção, desligue sempre o aparelho retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar o aparelho se houver danificação de peças.
- Desligue o aparelho se não houver circulação de água. Certifique-se que a circulação de água é suficiente, a circulação deficiente pode levar a um sobreaquecimento do elemento e a que este se queime. Certifique-se que o aparelho nunca funcione em seco. *Instale o ProfiHeater sempre em posição horizontal, com a entrada e saída de água no lado superior.*
- Se optar por uma ligação permanente à corrente eléctrica deve observar as prescrições da companhia de electricidade. Se eventualmente tiver dúvidas sobre a ligação eléctrica, deve consultar um electricista profissional ou a companhia de electricidade.

## Manutenção

- Não mergulhar nunca este aparelho na água. Instalar o aparelho fora da piscina.
- O ProfiHeater dispensa manutenção. Reparações eventuais devem ser sempre efectuadas pelo fabricante. Não abrir nunca a parte do termóstato. Se tal se vier a verificar, invalida quaisquer responsabilidades por garantia.
- O elemento não pode ser afectado por sujidade resultante de resíduo ou depósito. Certifique-se que utiliza água sem calcário e coloque um filtro antes do elemento de aquecimento.
- Evite a entrada de ar no sistema. Se houver uma parte do elemento que não esteja coberta pela água, essa parte pode sobreaquecer e provocar um colapso térmico do elemento.
- A armação INOX do aparelho não pode ser utilizada em piscinas de água salgada com uma alta concentração de sal. Com uma concentração alta de sal o aço oxida o que leva a uma deterioração irreparável da armação.

## Instalação

Não instalar nunca o ProfiHeater a seguir ao regulador de pH ou ao sistema de electrólise de sal. O melhor lugar para instalar o aparelho é logo a seguir ao filtro (e antes do aparelho de UV-C, no caso de o haver).

- O ProfiHeater está adaptado para uma ligação de ø 63 mm com colagem de peças, e é acompanhado de peças de redução coláveis de ø 50 mm. Ao utilizar tubos de PVC certifique-se que estes encaixam bem, sem grandes tensões.
- A embalagem também traz peças de ligação para mangueira. Serre as peças de ligação para a mangueira à medida e enrosque estas, com anilhas vedantes de borracha, com a força da mão na peça de redução de ø 50 mm. Evite estragos desnecessários, utilizando apenas as peças constantes da embalagem.
- *Certifique-se que o aparelho nunca funcione em seco. Instale o ProfiHeater por isso sempre em posição horizontal, com a entrada e saída de água no lado superior. Deste modo há sempre água dentro do aparelho, mesmo quando por qualquer razão haja uma falha na bomba de água.*
- Ligue a bomba de água ao ProfiHeater e ponha a bomba em funcionamento. Controle o sistema sobre possíveis fugas e quanto à corrente da água. No caso de haver fugas nas ligações, (não force no aperto!), tente estancar a fuga utilizando fita vedante de teflon nas rosca das ligações.
- Coloque agora a ficha do cabo de alimentação do elemento de aquecimento na tomada eléctrica e regule o termóstato para a temperatura desejada. Assim que a temperatura desejada seja alcançada, a lâmpada apaga-se.

## Especificações técnicas:

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| • Passagem máxima | 20.000 l/h         |
| • Pressão máxima  | 3 bar              |
| • Cloreto máximo  | 150 mg / por litro |
| • Cloro máximo    | 1 mg / por litro   |

**Artigo número: E830000 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)**  
**2.500 L**

**Capacidade da piscina:**

**Artigo número: E830001 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)**  
**5.000 L**

**Capacidade da piscina:**

**Artigo número: E830002 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)**  
**7.500 L**

**Capacidade da piscina:**

## Condições de garantia

Este produto é garantido durante 2 anos contra falhas de fabrico. A garantia nunca inclui o colapso térmico do aparelho como consequência de um curto-circuito. Os casos de garantia são apenas tratados quando o produto for enviado sem custos de transporte e acompanhado da nota de aquisição válida. A garantia não é reconhecida nos casos em que houve erros de instalação ou de manejo. Defeitos decorrentes de manutenção deficiente não são abrangidos pela garantia. Reparações dentro da garantia só podem ser executadas pelo fornecedor. O fornecedor não pode ser responsabilizado pelos prejuízos causados por uma falha do aparelho, manutenção deficiente ou utilização errónea do aparelho. A garantia não se aplica nos casos em que foram aplicadas funções suplementares ou em que o produto tenha sido objecto de modificações que não fazem parte do equipamento de base (p.ex. utilização de ligações 'estranhas', no caso em que a ficha do cabo foi cortada e nos casos em que foram feitos furos adicionais)..

**Brugsanvisningen skal gennemlæses omhyggeligt, før apparatet installeres.**

### Anvendelse

ProfiHeater bruges til opvarmning af vandet i et svømmebassin. ProfiHeater er nem at installere i systemet til svømmebassinet. Der kræves ca. 1.000 kcal for at lade ProfiHeater opvarme 1 m<sup>3</sup> vand 1°C på en time. Dette er kun et fingerpeg, idet temperaturen også afhænger af arealet af vandoverfladen og eventuel isolering. Alle modeller har justerbar termostat, som kan indstilles på mellem 5°C og 40°C. Både varmeelementet med temperaturføler samt den indvendige side af kabinettet er fremstillet af den bedste kvalitet 316L rustfrit stål. ProfiHeater kan tilkobles ved hjælp af en slange (ø 25, 32 og 40 mm) eller et pvc-rør (ø 50 og 63 mm). Denne ProfiHeater kan fås i 1 kW, 2 kW og 3 kW.

### Fordele ved en ProfiHeater:

- Indbygget termostat
- Kabinettet i rustfrit stål
- Universelle tilkoblingsstykker medfølger
- Opvarmning af vandet op til 40°C

### Sikkerhed

- Ved montage, demontage eller vedligeholdelse af apparatet skal stikket altid tages ud af stikkontakten.
- Hvis dele er beskadiget, må apparatet ikke bruges.
- Hvis der ikke strømmer vand gennem apparatet, skal det slukkes. Sørg for tilstrækkelig gennemstrømning; er der ikke tilstrækkelig gennemstrømning, kan elementet blive for varmt og gå i stykker. *Sørg for, at der altid strømmer vand gennem apparatet. ProfiHeater skal derfor altid installeres vandret, så ind- og udtag vender opad.*
- I tilfælde af permanent tilslutning til lysnettet skal det lokale elselskabs forskrifter følges. I tilfælde af tvivl om korrekt installation bør man spørge en autoriseret installatør eller elselskabet.

### Vedligeholdelse

- Dette apparat må ikke nedsænkes i vand. Skal altid installeres uden for bassinet.
- ProfiHeater er vedligeholdelsesfri. Eventuelle reparationer skal altid udføres af producenten. Termostatdelen må ikke åbnes. Åbnes termostatdelen, dækker garantien ikke længere.
- Elementet må ikke blive snavset på grund af afsætning eller fastbrændt snavs. Sørg for kalkfrit vand og installer et filter foran varmeelementet.
- Undgå luft i systemet. Hvis en del af elementet ikke er omgivet af vand, kan denne del blive overophedet, idet elementet så bliver alt for varmt.
- Kabinettet af rustfrit stål er uegnet til saltvandsbassiner med et højt indhold af salt. Er indholdet af salt for højt, oxiderer stålet, så kabinettet beskadiges uopretteligt.

### Installation

Installer ikke ProfiHeater umiddelbart efter pH-regulatoren eller salt-elektrolysesystemet i bassininstallationen. Det er bedst at installere apparatet umiddelbart efter filteret (og før UV-C apparatet, hvis et sådant er installeret).

- ProfiHeater har ø 63 mm tilslutninger beregnet til limet tilslutning, der medfølger reduktionsstykker til 50 mm til limning. Bruges der pvc-rør, skal man være opmærksom på, at de tilsluttes åbningerne, uden at være i spænd.
- Der medfølger også slangetilslutninger. Sav slangetilslutningsstykkerne af i den ønskede størrelse og drej dem - med gummipakning - fast med hånden i ø 50 mm reduktionsstykket. Brug kun de medfølgende tilslutningsstykker, så unødigt beskadigelse undgås.
- *Sørg for, at der altid strømmer vand gennem apparatet. ProfiHeater skal derfor altid installeres vandret, så ind- og udtag vender opad. På denne måde er der altid vand i apparatet, også selvom pumpen skulle stoppe.*
- Kobl pumpen til ProfiHeater og start pumpen. Kontroller systemet for gennemstrømning og lækage. Hvis slangeforbindelserne er utætte (brug ikke magt!), skal de repareres ved f.eks. at vikle et stykke teflon-tape på tilkoblingens gevind.
- Sæt stikket til varmeelementet i en stikkontakt og indstil termostaten på den ønskede temperatur. Så snart den indstillede temperatur er nået, slukkes lampen.

### Tekniske specifikationer:

- Max. gennemstrømning 20.000 l/t
- Max. tryk 3 bar
- Max. klorid 150 mg/liter
- Max. klor 1 mg/liter

**Artikelnummer: E830000 ProfiHeater 1 kW (860 kcal/t)**

**Bassinindhold: 2.500 l**

**Artikelnummer: E830001 ProfiHeater 2 kW (1720 kcal/t)**

**Bassinindhold: 5.000 l**

**Artikelnummer: E830002 ProfiHeater 3 kW (2580 kcal/t)**

**Bassinindhold: 7.500 l**

### Garantibetingelser

Produktet leveres med 2 års garanti på fabrikationsfejl, regnet fra købsdatoen. Hvis elementet bliver defekt på grund af overophedning, og der sker kortslutning, dækker garantien ikke. Garantikrav behandles kun, hvis produktet tilbagesendes franko og vedlagt en gyldig kvittering. Garantien dækker ikke fejl, forårsaget af forkert installation eller betjening. Defekter, der skyldes mangelfuld vedligeholdelse, dækkes ikke af garantien. Garantireparationer må kun udføres af leverandøren. Leverandøren kan ikke drages til ansvar for følgeskader på grund af svigt, mangelfuld vedligeholdelse eller forkert brug af apparatet. Garantien dækker ikke, hvis der er lavet ekstra anordninger eller forandringer på apparatet, som ikke hører til standardudstyret (f. eks. brug af 'fremmede' tilslutningsstykker, afklippet stik eller boring af ekstra huller)..

**Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen asennusta.**

### Käyttötapa

ProfiHeater-laitetta käytetään uima-altaan veden lämmittämiseen. ProfiHeater on helppo asentaa uima-allasjärjestelmään. Yhden vesikuutiometrin lämmittämiseen tunnissa 1 °C:n verran tarvitaan ProfiHeaterilla noin 1000 kcal energiaa. Tämä kaava on vain ohjeellinen, sillä lämpötila riippuu myös pinta-alasta ja mahdollisesta eristyksestä. Kaikissa malleissa on termostaatti, jonka säätöalue on 5 °C...40 °C. Sekä lämpötila-anturilla varustettu lämmityselementti että rungon sisäosat on valmistettu korkealaatuisesta ruostumattomasta 316L-teräksestä. ProfiHeater-lämmittimet voidaan kytkeä letkulla (ø 25, 32 ja 40 mm) tai PVC-putkella (ø 50 ja 63 mm). Saatavissa on tehovaihtoehdot ovat 1 kW, 2 kW ja 3 kW.

### ProfiHeater-lämmittimen edut:

- Sisäinen termostaatti
- Teräsrunko
- Normaalmittaiset liitäntäkappaleet mukana
- Veden lämmitys jopa 40 °C:seen

### Turvallisuus

- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen asennusta, purkamista tai huoltoa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioituneita osia.
- Kytke laite pois toiminnasta, kun sen läpi ei virtaa vettä. Varmista, että laitteen läpi virtaa riittävästi vettä. Jos virtaama on liian pieni, elementti kuumenee liikaa ja voi palaa rikki. *Varmista, että laite ei käy kuivana. Asenna ProfiHeater siksi aina vaakaasuoraan, niin että tulo- ja lähtöaukot ovat ylöspäin.*
- Kiinteä kytkeminen sähköverkkoon on tehtävä sähkölaitoksen määräysten mukaisesti. Jos et ole varma, että osaat tehdä kytkennät oikein, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan tai sähkölaitokseen.

### Huolto

- Laitetta ei saa upottaa veteen. Se on aina asennettava uima-altaan ulkopuolelle.
- ProfiHeater ei tarvitse huoltoa. Mahdolliset korjaukset on aina annettava valmistajan tehtäväksi. Termostaattiosaa ei saa avata. Jos termostaattiosaa avataan, takuu raukeaa.
- Lämmityselementtiin ei saa muodostua kalkki- tai likakerrostumia. Huolehdi siitä, että vesi on kalkkitonta, ja asenna lämmityselementin edelle suodatin.
- Estä ilman pääsy järjestelmään. Jos elementti ei ole kokonaan veden peitossa, paljas osa voi ylikuumentua ja elementti voi palaa rikki.
- Laitteen runko on ruostumatonta terästä, eikä se sovellu merivesialtasiin, joiden suolapitoisuus on suuri. Jos suolapitoisuus on liian suuri, teräs hapettuu ja laitteen runko vahingoittuu korjauskelvottomaksi.

### Asennus

Älä asenna ProfiHeater-laitetta välittömästi uima-allaslaitteiston pH-säätimen eikä suolalla toimivan elektrolyysijärjestelmän jälkeen. Laite on paras asentaa heti suodattimen (ja mahdollisen UV-C-laitteen) jälkeen.

- ProfiHeater-laitteessa on ø 63 mm liittimet liimattavaa liitäntää varten. Mukana toimitetaan liimattavat, ø 50 mm sovittimet. Jos asennukseen käytetään PVC-putkia, liitoskohtiin ei saa syntyä jännitystä.
- Laitteen mukana toimitetaan myös letkuliittimet. Sahaa letkuliitinkappaleet sopivan mittaisiksi ja kierrä ne kumisten tiivistysrenkaiden kanssa käsivoimin kiinni ø 50 mm sovittimeen. Käytä vaurioiden välttämiseksi vain mukana toimitettuja liitäntäkappaleita.
- *Varmista, että laite ei käy kuivana. Asenna ProfiHeater siksi aina vaakaasuoraan, niin että tulo- ja lähtöaukot ovat ylöspäin. Kun laite on asennettu näin, sen sisässä on aina vettä, myös jos pumppu sattuisi pysähtymään.*
- Kytke pumppu ProfiHeateriin ja käynnistä pumppu. Tarkasta, että vesi virtaa esteettä ja järjestelmä ei vuoda mistään. Jos letkuliitokset vuotavat, korjaa vuoto esimerkiksi kiertämällä teflonnauhaa liittimen ruuvikierteeseen. Älä kiristä liittosta liikaa!
- Kytke lämmityselementin pistotulppa pistorasiaan ja säädä termostaatti haluttuun lämpötilaan. Kun asetettu lämpötila on saavutettu, lamppu sammuu.

### Tekniset tiedot:

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| • Virtaama enintään | 20 000 l/h     |
| • Paine enintään    | 3 bar          |
| • Kloridia enintään | 150 mg / litra |
| • Klooria enintään  | 1 mg / litra   |

**Tuotenumero: E830000 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)  
2500 l**

**Uima-altaan tilavuus:**

**Tuotenumero: E830001 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)  
5000 l**

**Uima-altaan tilavuus:**

**Tuotenumero: E830002 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)  
7500 l**

**Uima-altaan tilavuus:**

### Takuuehdot

Tuotteella on valmistusvirheet kattava 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Takuu ei kata oikosulkuun johtavaa elementin rikkipalamista. Takuuvaateet voidaan ottaa käsiteltäväksi vain, jos ostaja palauttaa tuotteen omalla kustannuksellaan ja mukaan on liitetty pätevä ostosote. Takuu ei koske vaateita, jotka aiheutuvat asennus- tai käyttövirheistä. Takuu ei kata puutteellisesta huollosta johtuvia vikoja. Takuukorjaukset on aina annettava myyjän tehtäväksi. Myyjä ei vastaa välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen toimimattomuudesta, puutteellisesta huollosta tai väärästä käytöstä. Takuu raukeaa, jos laitteeseen on tehty lisäyksiä tai muutoksia, jotka eivät kuulu sen vakiovarustukseen (esimerkiksi poikkeavien liitäntäkappaleiden käyttö, pistotulpan katkaiseminen johdosta ja ylimääräisten reikien poraaminen)..

**Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης με προσοχή πριν από την εγκατάσταση της συσκευής.**

### Εφαρμογή

Για την αύξηση της θερμοκρασίας 1 m<sup>3</sup> νερού σε 1 ώρα κατά 1°C απαιτούνται περ. 1.000 kcal. Αυτή η φόρμουλα είναι απλώς ενδεικτική, επειδή η θερμοκρασία εξαρτάται επίσης από την επιφάνεια και από τυχόν μόνωση που μπορεί να υπάρχει. Όλα τα μοντέλα διαθέτουν ρυθμιζόμενο θερμοστάτη που μπορεί να ρυθμιστεί έως τους 40°C. Τα θερμοαντικά στοιχεία με αισθητήρα θερμοκρασίας, καθώς και το εσωτερικό του περιβλήματος, είναι κατασκευασμένα από ανοξείδωτο χάλυβα υψηλής ποιότητας. Τα ProfiHeater μπορούν να συνδεθούν με χρήση εύκαμπτου σωλήνα (ø 25, 32 και 40 mm) ή σωλήνων PVC (ø 50 και 63 mm).

### Οφέλη του ProfiHeater:

- Ενσωματωμένο θερμοαντικό στοιχείο με θερμοστάτη
- Σώμα από ανοξείδωτο χάλυβα 316L
- Περιλαμβάνονται συναρμογές γενικής χρήσης
- Θέρμανση του νερού έως τους 40°C

### Ασφάλεια

- Να αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή την επισκευή του θερμοαντήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον θερμοαντήρα αν έχει ζημιά κάποιο από τα εξαρτήματα.
- Απενεργοποιείτε τον θερμοαντήρα όταν δεν υπάρχει ροή νερού. Διασφαλίστε ότι υπάρχει συνεχώς επαρκής ροή νερού. Η ανεπαρκής ροή μπορεί να προκαλέσει την υπερθέρμανση και το κάψιμο του θερμοαντικού στοιχείου. *Διασφαλίστε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί ποτέ στεγνή. Γι' αυτόν το λόγο, να διασφαλίσετε πάντα ότι το ProfiHeater είναι εγκατεστημένο οριζόντια, με την εισαγωγή και την εξαγωγή στο επάνω μέρος.*
- Πρέπει να πληρούνται οι απαιτήσεις της Επιχείρησης Ηλεκτρισμού όταν αυτός ο θερμοαντήρας πρόκειται να συνδεθεί ως μόνιμο εξάρτημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με αδειοδοτημένο ηλεκτρολόγο ή την Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

### Συντήρηση

- Αυτός ο θερμοαντήρας δεν πρέπει να εμβαπτίζεται σε νερό. Πρέπει πάντα να είναι εγκατεστημένος έξω από την πισίνα.
- Το ProfiHeater δεν χρειάζεται συντήρηση. Οι τυχόν αναγκαίες επισκευές πρέπει να γίνονται από τον κατασκευαστή. Δεν επιτρέπεται να ανοίγεται ποτέ ο ρυθμιζόμενος θερμοστάτης. Παύει κάθε εγγύηση όταν ανοίχτεί ο θερμοστάτης.
- Το θερμοαντικό στοιχείο δεν επιτρέπεται να καλύπτεται από επικαθίσεις άσβεστου ή στερεοποιημένους ρύπους. Διασφαλίστε ότι το νερό δεν έχει άσβεστο και βάλτε ένα φίλτρο μπροστά από το θερμοαντικό στοιχείο.
- Αποφύγετε την είσοδο αέρα στο σύστημα. Εάν ένα τμήμα του θερμοαντικού στοιχείου δεν καλύπτεται με νερό, τότε θα υπερθερμανθεί και θα καεί το θερμοαντικό στοιχείο.
- Το περίβλημα από ανοξείδωτο χάλυβα της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για εμβάπτιση σε νερό με υψηλή περιεκτικότητα σε άλατα. Εάν η περιεκτικότητα σε άλατα είναι πολύ υψηλή, ο χάλυβας θα οξειδωθεί και θα προκαλέσει μη επισκευάσιμες ζημιές στο περίβλημα.

### Εγκατάσταση

Ποτέ μην εγκαθιστάτε το ProfiHeater ακριβώς πίσω από τον ελεγκτή pH ή το σύστημα ηλεκτρόλυσης αλάτων της εγκατάστασης της πισίνας. Το καλύτερο σημείο εγκατάστασης αυτής της συσκευής είναι ακριβώς πίσω από το φίλτρο (και μπροστά από τη συσκευή UV-C, αν υπάρχει).

- Το ProfiHeater έχει συζεύκτες 63mm για κολλητή σύνδεση. Παρέχονται κολλητοί προσαρμογείς 50mm. Κατά τη χρήση σωλήνωσης PVC διασφαλίστε ότι δεν υπάρχουν καταπονήσεις στις διακλαδώσεις.
- Κόψτε τους συνδετήρες ελαστικών σωλήνων στο απαιτούμενο μέγεθος (ή χρησιμοποιήστε τους διακλαδωτήρες) και περιστρέψτε τους με το χέρι, όπως και τον λαστιχένιο στεγανοποιητικό δακτύλιο, μέσα στον προσαρμογέα των 50 mm. Αποφύγετε τυχόν ζημιές χρησιμοποιώντας μόνο τους παρεχόμενους συνδετήρες και διακλαδωτήρες.
- *Διασφαλίστε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί ποτέ στεγνή. Γι' αυτόν το λόγο, να διασφαλίσετε πάντα ότι το ProfiHeater είναι εγκατεστημένο οριζόντια, με την εισαγωγή και την εξαγωγή στο επάνω μέρος. Αυτό διασφαλίζει ότι θα υπάρχει πάντα νερό στη συσκευή, ακόμα και αν η αντλία πάψει να λειτουργεί για κάποιον λόγο.*
- Συνδέστε την αντλία στο ProfiHeater και ενεργοποιήστε την αντλία. Ελέγχετε το σύστημα για ροή και διαρροές. Σε περίπτωση διαρροών στους συνδετήρες ελαστικών σωλήνων (ποτέ μην ασκείτε δύναμη επάνω τους!) χρησιμοποιήστε ένα τεμάχιο ταινίας Τεφλόν στο σπείρωμα της σύνδεσης.
- Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα και θέστε τον θερμοστάτη στη θερμοκρασία που θέλετε. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα σβήσει το φως.

### Τεχνικές προδιαγραφές:

- Μέγ. ροή 25.000 l/h
- Μέγ. πίεση 3 Bar
- Μέγ. χλωριούχο άλας 150 mg / ανά λίτρο
- Μέγ. χλώριο 1 mg / ανά λίτρο

**Κωδικός: E830008 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h) Χωρητικότητα πισίνας: 2.500 L**

**Κωδικός: E830009 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h) Χωρητικότητα πισίνας: 5.000 L**

**Κωδικός: E830010 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h) Χωρητικότητα πισίνας: 7.500 L**

### Όροι εγγύησης

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση κατασκευαστικών σφαλμάτων για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Δεν παρέχεται εγγύηση για το κάψιμο του θερμοαντικού στοιχείου και την πρόκληση βραχυκυκλώματος. Οποιοσδήποτε αξιώσεις εγγύησης γίνονται δεκτές μόνο αν το προϊόν επιστραφεί με προπληρωμένα τέλη και συνοδεύεται από έγκυρη απόδειξη αγοράς. Δεν αναγνωρίζονται αξιώσεις εγγύησης που προκαλούνται από σφάλματα εγκατάστασης ή λειτουργίας. Οι βλάβες που προκύπτουν από ελλιπή συντήρηση δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Οι επισκευές εντός της εγγύησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον προμηθευτή. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για επακόλουθες ζημιές που προκύπτουν από βλάβη, εσφαλμένη συντήρηση ή λανθασμένη χρήση του εξοπλισμού. Η εγγύηση παύει να ισχύει αν προστεθούν συστήματα στο προϊόν ή αν γίνουν τροποποιήσεις στο προϊόν που δεν αποτελούν μέρος του στάνταρ εξοπλισμού (για παράδειγμα, χρήση συνδέσμων άλλων κατασκευαστών, κόψιμο του βύσματος ή διάνοιξη πρόσθετων τρυπών)..

**Bu cihazı monte etmeden önce, kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.**

### Uygulama

De ProfiHeater cihazını Yüzme havuz suyunu ısıtmak için kullanıyorsunuz. De ProfiHeater yüzme havuz sisteminize çok kolay bir şekilde monte edilebilmektedir. De ProfiHeater ile 1 m<sup>3</sup> suyu 1 saat içerisinde 1°C yükseltebilmek için yaklaşık 1.000 kcal'e ihtiyaç vardır. Bu formül aynı anda bir indikasyon olup, hava sıcaklığıyla, alanın büyüklüğü ve muhtemel izolasyon durumlarıyla da alakalıdır. Tüm modeller ayarlanabilir termostat özelliğine sahip olup, 5°C den 40°C'ye kadar ısıtma fonksiyonuna sahiptir. Gerek ısıtma elementleri ve gerekse iç kısmının yapısı 316L paslanmaz çelikte kaplanmıştır. De ProfiHeaters bir boru vasıtasıyla (Ø 25, 32 en 40 mm) veya pvc borusuyla (Ø 50 en 63 mm) bağlanabilir. Bu ProfiHeater 1 kW 2 kW ve 3 kW gibi farklı şekillerde sunulmaktadır.

### De ProfiHeater'ın avantajları:

- Takılı termostat
- Paslanmaz çelik bir yapı donanımına sahip
- Üniversal bağlantı özellikleri beraberinde verilmektedir
- Suyunuzun 40°C'ye kadar ısıtılmasını sağlar

### Emniyet

- Herhangi bir montaj, demontaj veya cihazın bakımı esnasında her zaman için cihazın fişini prizden çekiniz.
- Parçaların zarar görmesi durumunda, cihazı kullanmayınız.
- Suyun hareket etmemesi durumunda cihazı kapatın. Suyun yeterince hareket etmesini sağlayınız, yetersiz hareket etmesi durumunda, element aşırı ısınıp yanma sözkonusu olabilir. *Cihazın hiç bir şekilde kuru kalmamasına özen gösterin. Bu yüzden de ProfiHeater cihazını her zaman itibarıyla dikey olarak giriş ve çıkışların yukarı tarafta kalmasını sağlayınız.*
- Sürekli kullanım ve bağlantı için, enerji firmasının kriterlerini yerine getirmek gerekmektedir. Monte işlemlerinde herhangi bir şüphenin oluşması durumunda mutlaka bir uzman veya enerji firmasına başvurun.

### Bakım

- Bu cihazı hiç bir şekilde su altına batırmayın. Montajı her zaman havuzun dışında gerçekleştirin.
- De ProfiHeater cihazının bakıma ihtiyacı yoktur. Muhtemel tamiratlar her zaman için üretici firma tarafından yapılmaktadır. Termostat bölgesinin kesinlikle açılmaması gerekmektedir. Termostat bölgesinin açılması durumunda tüm garanti hakları ortadan kalkar.
- Element'in is ve yerleşmiş pislikle kesinlikle iletişim içinde olmaması gerekmektedir. Kireçsiz su ve ısıtma elementleri için bir filtre temin edin.
- Sistemde hava oluşumunu engelleyin. Element'in bir parçasının suyla çevrili olmaması durumu element'in yanmasına sebebiyet verebilir.
- Paslanmaz çelikten oluşan cihaz donanımı tuzlu havuz suyu için uygun değildir. Çok yüksek tuz oranı çeliğin oksidlenmesine ve dolayısıyla tamir edilmeyecek şekilde bozulmasına yol açar.

### Montaj

De ProfiHeater'ı hiçbir zaman ph ayarlayıcı tarafından veya yüzme havuzu teşkilatını tuzlu elektrolize sisteminden önce monte etmeyin. Cihazı monte etmek için en doğru yer filtreden hemen sonra (şayet bulunuyorsa ve UV-C cihazından önce).

- De ProfiHeater Ø 63 mm'lik kavramayla yapıştırılabilir bağlantıdan ibarettir, yapıştırılabilir çıkıntılar Ø 50 mm'lik bağlantılarla beraberinde verilmektedir. Pvc borularının kullanımında ve giriş bağlantılarını forse etmeden monte edilmesine dikkat edilmesi gerekmektedir.
- Boru [Boru [yılan] bağlantılarında beraberinde verilmektedir. Bu boruları istenilen ölçülerde keserek ve sadece beraberinde verilen kapatma parçaları ruber ile birlikte monte etmek suretiyle önleyebilirsiniz.
- *Cihazın hiç bir şekilde kuru kalmamasına özen gösterin. Bu yüzden de ProfiHeater cihazını her zaman itibarıyla dikey olarak giriş ve çıkışların yukarı tarafta kalmasını sağlayınız. Bu şekilde ve hatta cihazın birden devere dışı kalması durumunda bile cihazda her zaman itibarıyla su bulunacaktır.*
- Pompayı ProfiHeater'a bağlayın ve pompayı işleme sokun. Sistemi gerek elektrik ve gerekse akıntılara karşı kontrol edin. Boru bağlantılarında oluşan herhangi bir akıntıda, (hiçbir zaman forse etmeyin!) örneğin vida bağlantılarını bir teflon tape yaparak akıntıyı giderin.
- Isıtma elementinin fişini prize takın ve termostat'ı istenilen dereceye getirin. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığı zaman lamba kendiliğinden sönecektir.

### Teknik özellikler:

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| • Maksimum akıntı  | 20.000 l/h              |
| • Maksimum basınç  | 3 bar                   |
| • Maksimum floride | her litre için / 150 mg |
| • Maksimum klor    | her litre için / 1 mg   |

**Artikel numarası: E830000 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)**  
**2.500 L**

**Yüzme havuzu içeriği:**

**Artikel numarası: E830001 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)**  
**5.000 L**

**Yüzme havuzu içeriği:**

**Artikel numarası: E830002 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)**  
**7.500 L**

**Yüzme havuzu içeriği:**

### Garanti şartları

Bu ürün, satın alındığı tarihten başlamak suretiyle 2 yıl boyunca fabrika hatalarına karşı garantilidir. Elementin sigorta atmasına bağlı oluşan yanmalara karşı ise hiçbir zaman garanti verilmesi sözkonusu değildir. Garanti durumları sadece ürünün franco olarak geri gönderilmesinden sonra ve geçerli ödeme makbuzuyla mümkündür. Montaj –veya yönetimden kaynaklanan hatalar garanti çerçevesinde kabul edilmez. Eksik bakımdan kaynaklanan arızalarda gene garanti çerçevesinde değerlendirilmez. Garanti kapsamındaki tamiratlar sadece satıcı firma tarafından gerçekleştirilir. Satıcı firma, düşmekten kaynaklanan, eksik bakımdan veya cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan hatalardan sorumlu tutulamaz. Ek olanaklar veya değişikliklerin cihaza uyarlanması durumunda (örneğin, 'yabancı' bağlantılardan yararlanma, fişin kesilmesi ve ekstra deliklerin açılması) gibi işlemlerin yapılması durumunda garanti geçerliliğini yitirir).



**Lees voor installering van hierdie toestel eers sorgvuldig hierdie gebruiksaanwysing.**

### Toepassing

Die ProfiHeater word gebruik om swembadwater te verwarm. Die ProfiHeater is eenvoudig om te installeer op u swembadsisteem. Om met die ProfiHeater 1 m<sup>3</sup> water in 1 uur met 1°C te laat styg, word ca. 1.000 kcal benodig. Hierdie formule is slegs 'n aanduiding, aangesien die temperatuur eweneens afhanklik is van die oppervlakte en eventuele isolasie. Alle modelle is voorsien van 'n reëlbare termostaat wat kan ingestel word van 5°C tot 40°C. Sowel die verwarmingselement met temperatuurdetektor as die binnewerk van die omhulsel is uit 316L vlekvrystaal van hoë gehalte vervaardig. Die ProfiHeaters kan deur middel van 'n slang (ø 25, 32 en 40 mm) of PVC pyp (ø 50 en 63 mm) aangesluit word. Hierdie ProfiHeater is verkrygbaar in 1 kW, 2 kW en 3 kW.

### Voordele van die ProfiHeater:

- Ingeboude termostaat
- Roesvrye staal omhulsel
- Universele aansluitstukke word voorsien
- Verwarming van u water tot 40°C

### Veiligheid

- Trek by montering, demontering of onderhoud van die toestel steeds die prop uit die krag sok.
- Moet die toestel nie gebruik by beskadiging van onderdele nie.
- Skakel die toestel af wanneer daar geen water deurvloei nie. Sorg vir voldoende deurstroming, onvoldoende deurstroming lei daartoe dat die element oorverhit en kan deurbrand. *Sorg daarvoor dat die toestel nooit droog loop nie. Installeer die ProfiHeater daarom altyd horisontaal, met die in- en uitlaat aan die bokant.*
- Vir 'n permanente aansluiting aan die krag net moet voldoen word aan die voorskrifte van die energiebedryf. By eventuele twyfel oor die aansluiting, moet 'n erkende installeerder of die energiebedryf geraadpleeg word.

### Onderhoud

- Moet hierdie toestel nooit onder die water dompel nie. Installeer altyd buite die swembad.
- Die ProfiHeater is onderhoudsvry. Eventuele herstellings moet altyd deur die vervaardiger uitgevoer word. Die termostaatgedeelte mag nooit geopen word nie. By opening van die termostaatgedeelte verval enige waarborgaanspraak onmiddellik.
- Die element mag nie vervuil deur aanslag of aangekoekte vuil nie. Sorg vir kalkvrye water en plaas 'n filter voor die verwarmingselement.
- Voorkom lug in die sisteem. As 'n gedeelte van die element nie deur water omring is nie, kan daardie gedeelte oorverhit raak en kan die element as gevolg daarvan deurbrand.
- Die vlekvrystaal omhulsel van die toestel is nie geskik vir soutwaterswembaddens met 'n hoë soutgehalte nie. By 'n te hoë soutgehalte oksideer die staal en raak die omhulsel onherstelbaar beskadig.

### Installering

Installeer die ProfiHeater nooit direk ná die pH reëlaar of soutelektrolisesisteem op u swembadinstallasie nie. Die beste plek om die toestel te installeer is direk ná die filter (en voor die UV-C toestel, indien aanwesig).

- Die ProfiHeater is voorsien van ø 63 mm koppelings vir 'n lymbare aansluiting, lymbare verloopstukke na ø 50 mm word voorsien. Let by die gebruik van PVC pype daarop dat hulle spanningsvry op die puntstukke aangesluit word.
- Slangaansluitings word ook voorsien. Saag die slang aansluitstukke op die gewenste maat af en draai dit, saam met die rubber digtingsring, handvas in die ø 50 mm verloopstuk. Voorkom onnodige skade deur uitsluitend die aansluitstukke wat voorsien word te gebruik.
- *Sorg daarvoor dat die toestel nooit droog loop nie. Installeer die ProfiHeater daarom altyd horisontaal, met die in- en uitlaat aan die bokant. Op hierdie manier staan daar altyd water in die toestel, ook wanneer die pomp onverhoop sou onklaar raak.*
- Sluit die pomp aan op die ProfiHeater en stel die pomp in werking. Kontroleer die sisteem vir deurvloei en lekkasies. By 'n eventuele lekkasie op die slang aansluitings, (nooit forseer nie!), verhelp die lekkasie met behulp van byvoorbeeld 'n stukkie Teflonband om die skroefdraad van die aansluiting.
- Druk die prop van die verwarmingselement in die krag sok en stel die termostaat in op die gewenste temperatuur. Sodra die ingestelde temperatuur bereik is, sal die lampie uitgaan.

### Tegniese spesifikasies:

- Maksimum vloeitempo 20.000 l/h
- Maksimum druk 3 bar
- Maksimum chloried 150 mg / per liter
- Maksimum chloor 1 mg / per liter

**Artikelnummer: E830000 ProfiHeater 1 kW (860 kcal/h)**

**Swembadinhoud:**

**2.500 L**

**Artikelnummer: E830001 ProfiHeater 2 kW (1720 kcal/h)**

**Swembadinhoud:**

**5.000 L**

**Artikelnummer: E830002 ProfiHeater 3 kW (2580 kcal/h)**

**Swembadinhoud:**

**7.500 L**

### Waarborgvoorwaardes

Hierdie produk is gedurende 2 jaar na aankoopdatum gewaarborg teen fabrieksfoute. Geen waarborg kan verleen word teen die deurbrand van die element met 'n moontlike kortsluiting as gevolg nie. Waarborgese kan slegs behandel word as die produk gefrankeer teruggestuur word en vergesel is van 'n geldige bewys van aankoop. Waarborgese wat veroorsaak is deur installerings- of bedieningsfoute word nie erken nie. Defekte wat ontstaan deur gebrekkige onderhoud val nie onder die waarborg nie. Herstelwerk onder waarborg mag uitsluitend deur die verskaffer uitgevoer word. Die verskaffer kan nie aanspreeklik gehou word vir voortvloeiende skade wat deur die onklaarraking, gebrekkige onderhoud of verkeerde gebruik van die toestel ontstaan nie. Die waarborg verval indien ekstra voorsienings of veranderings aan die produk gemaak is wat nie by die standaarduitrusting hoort nie (bv. gebruik van 'vreemde' aansluitstukke, afsny van kragprop en die boor van ekstra gate).



**Przed instalacją tego urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.**

### Zastosowanie

Do podniesienia temperatury wody o pojemności 1m<sup>3</sup> o 1o C, wymagane jest dostarczenie energii ok. 1.000 kcal. Ta zasada jest tylko stałą regułą, ponieważ temperatura wody zależna jest także od powierzchni, którą zajmuje, i jej izolacji od temperatury otoczenia. Wszystkie modele urządzenia zostały wyposażone w regulowany termostat, który może być ustawiony do temperatury 40°C. Elementy grzewcze wyposażone w czujnik temperatury, jak również wewnętrzną obudowę, wykonane są z wysokiej jakości stali nierdzewnej. Urządzenie typu ProfiHeaters, może być podłączone za pomocą giętkiego węża (ø 25, 32 i 40 mm) lub rurki PCV (ø 50 i 63 mm).

### Zalety urządzenia ProfiHeater:

- Wbudowany element grzewczy wraz z termostatem
- Pojemność obudowy ze stali nierdzewnej 316L
- Zawiera uniwersalne elementy montażowe
- Ogrzewa wodę do temperatury 40°C

### Warunki bezpiecznego użytkowania

- Zawsze należy odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego przez montażem, demontażem lub obsługą serwisową nagrzewnicy.
- Nie użytkować nagrzewnicy, gdy jakkolwiek jej element jest uszkodzony.
- Wyłączać włącznik nagrzewnicy, przy braku przepływu wody. Należy się upewnić o przepływie prawidłowej ilości wody, ponieważ niewystarczająca ilość przepływającej wody, może spowodować przegrzanie lub spalenie elementu nagrzewnicy. *Należy zawsze się upewniać, że urządzenie nie pracuje „na sucho”, tzn. bez wody, dlatego rządzienie typu ProfiHeater powinno być zainstalowane w pozycji poziomej, za zaworem wlotowym i wylotowym znajdującym się u góry.*
- Te wymagania zalecane przez Zakład Energetyczny powinny być przestrzegane w przypadku, gdy urządzenie zostało podłączone do pracy ciągłej. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, prosimy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub Zakładem Energetycznym.

### Konserwacja

- Nagrzewnica nie może być nigdy zanurzana w wodzie, tylko instalowana na zewnątrz basenu pływackiego.
- Urządzenie typu ProfiHeater nie wymaga właściwie konserwacji, a jakiegokolwiek prace naprawcze powinny być wykonywane tylko przez producenta. Regulowany termostat nie powinien być nigdy otwierany, ponieważ grozi to utratą roszczeń gwarancyjnych.
- Element nagrzewnicy nie może być pokryty wapnem lub ulegać zabrudzeniom, dlatego należy się upewnić, czy woda nie jest zanieczyszczona, i umieszczać filtr tuż przed elementem nagrzewnicy.
- Zapobiegać przedostawaniu się powietrza do systemu, ponieważ element nagrzewnicy, który nie jest wypełniony całkowicie wodą, może spowodować jej przegrzanie i w konsekwencji jego spalenie.
- Stal nierdzewna obudowy z tego aparatu niepasuje do słonej kąpielowej wody z wysokim stanem soli. Przy wysokim stanie soli stal nierdzewna oksyduje a obudowa zostaje uszkodzona nie do naprawy.

### Instalacja

Nie należy nigdy instalować urządzenia ProfiHeater bezpośrednio za instalacją kontrolera PH lub systemu zasolenia basenu. Najlepszym rozwiązaniem do instalacji urządzenia, jest zainstalowanie go bezpośrednio za filtrem basenu (i z przodu urządzenia ultrafioletowego UV-C w przypadku, gdy jest ono zainstalowane).

- Urządzenie typu ProfiHeater jest wyposażone w 63mm złącza z klejonymi połączeniami; dostarczane są klejone złącza dopasowujące o długości do 50mm. Przy zastosowaniu rurek PCV, należy się upewnić, czy nie występują zbyt duże naprężenie na złączach rozgałęźnych.
- Przycinać rurowe złącza do wymaganej długości (lub stosować złącza rozgałęźne) i skręcać je ręcznie wraz z gumową okrągłą uszczelką do złącz dopasowujących o długości 50 mm. Zapobiegać uszkodzeniom poprzez stosowanie tylko dostarczonych elementów i złączy rozgałęźnych.
- *Należy zawsze się upewniać, że urządzenie nie pracuje „na sucho”, tzn. bez wody, dlatego rządzienie typu ProfiHeater powinno być zainstalowane w pozycji poziomej, za zaworem wlotowym i wylotowym znajdującym się u góry.*  
*..Zapewni to, że urządzenie zawsze będzie wypełnione wodą nawet, gdy pompa przypadkowo ulegnie uszkodzeniu.*
- Podłączyć pompę do urządzenia typu ProfiHeater i załączyć ją. Sprawdzić, czy w systemie nie występują wycieki wody. W przypadku występowania wycieku w połączeniach rurowych (nigdy nie należy ich nadmiernie wyginać!), należy używać taśmy teflonowej w gwintowanym miejscu połączenia.
- Włączyć wtyczkę zasilania do gniazda sieciowego i ustawić termostat do żądanej temperatury. Po osiągnięciu temperatury wody do ustawionej wartości, nastąpi automatyczne wyłączenie lampki sygnalizacyjnej.

### Dane techniczne:

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| • Maks. Przepływ wody | 25.000 l/h       |
| • Maks. ciśnienie     | 3 Bary           |
| • Maks. ilość chlorku | 150 mg / na litr |
| • Maks. ilość chloru  | 1 mg / na litr   |

**Numer urządzenia: E830008 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)**

**Pojemność basenu:**

**2.500 L**

**Numer urządzenia: E830009 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)**

**Pojemność basenu:**

**5.000 L**

**Numer urządzenia: E830010 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)**

**Pojemność basenu:**

**7.500 L**

### Warunki gwarancji

Produkt ten, jest objęty 2 letnim okresem gwarancji na uszkodzenia powstałe z winy producenta, licząc od daty jego zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku zwarcia elektrycznego. Roszczenia gwarancyjne mogą być spełnione tylko pod warunkiem przedstawienia dowodu jego zakupu i opłaceniu przesyłki zwrotnej. Roszczenia gwarancyjne spowodowane wadliwą instalacją urządzenia lub niewłaściwą jego eksploatacją, nie zostaną uznane. Uszkodzenia powstałe w wyniku braku odpowiedniej konserwacji również nie będą brane pod uwagę. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez dostawcę urządzenia. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia powstałe z braku jego właściwej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania. Okres gwarancji wygasa w momencie dodania jakiegokolwiek innego wyposażenia lub modyfikacji produktu, którego elementy nie stanowią standardowego wyposażenia (np. stosowanie złączy pochodzących od osób trzecich, innych wtyczek zasilających, lub wiercenie dodatkowych otworów w instalacji).

**Před instalací tohoto zařízení si velmi pečlivě přečtěte pokyny.**

### Použití

Ke zvýšení teploty 1m<sup>3</sup> vody o 1°C je třeba zhruba 1000 kcal. Tento vzorec je pouze orientační, neboť teplota také záleží na rozloze hladiny a na případné izolaci. Všechny modely jsou vybaveny nastavitelným termostatem, který může být regulován až na 40°C. Topná tělesa s tepelnými čidly jsou stejně jako plášť vyrobeny z vysoce kvalitní nerezavějící oceli. ProfiHeater může být napojen na flexibilní hadice (ø 25, 32 a 40 mm) nebo trubky z PVC (ø 50 and 63 mm).

### Výhody zařízení ProfiHeater:

- Vestavěné topné těleso s termostatem
- Tělo z nerezavějící oceli 316L
- Univerzální montážní díly
- Ohřev vody až do 40°C

### Bezpečnost

- Při montáži, demontáži či údržbě topení vždy zařízení odpojte ze sítě.
- Nepoužívejte topení v případě, že je některá ze součástí topení poškozená.
- Topení vypněte, pokud jím neproudí voda. Vždy zajistěte dostatečný průtok vody. Nedostatečný průtok může způsobit přehřátí a vyhoření topného tělesa. *Zajistěte, aby zařízení nikdy neběželo na sucho. Proto vždy zajistěte, aby byl ProfiHeater instalován vodorovně s přítokem a výpustí navrch.*
- Pokud je toto topení zapojeno na stálo, musejí být splněny podmínky dodavatele elektrické energie. V případě jakýchkoliv pochybností zkontaktujte, prosím, koncesovaného elektroinstalátéra nebo dodavatele elektrické energie.

### Údržba

- Topení nesmí být nikdy ponořeno pod vodu a musí být vždy instalováno mimo bazén.
- ProfiHeater nevyžaduje žádnou údržbu. Jakoukoliv potřebnou opravu musí vždy provádět výrobce. Nastavitelný termostat nesmí být nikdy otevřen. V případě otevření termostatu zanikají veškeré záruky.
- Těleso nesmí být zavápněno nebo znečištěno. Zajistěte, aby byla voda prostá vápence a před topné těleso umístěte filtr.
- Předcházejte zavzdušnění systému. Pokud není nějaká část tělesa ponořena ve vodě, může dojít k přehřátí této části a vyhoření tělesa.
- Těleso z nerezové oceli není vhodné pro slanou vodu s vysokým obsahem soli. Je-li obsah soli příliš vysoký, ocel bude korodovat, a může dojít k neopravitelnému poškození tělesa.

### Instalace

Nikdy neinstalujte ProfiHeater v rámci instalace vašeho bazénu přímo za pH controller nebo systém elektrolýzy soli. Ideální je nainstalovat toto zařízení přímo za vodní filtr (a před případně UV-C).

- ProfiHeater má 63mm spojky k lepeným spojům; součástí jsou i redukce na 50 mm pro lepené spoje. Při použití PVC trubek zajistěte, aby ve spojích nebylo pnutí na žabkách.
- Uřízněte trubkové spojky na požadovanou délku (nebo použijte žabky) a kroutivým pohybem je rukou naražte spolu s gumovým těsnícím kroužkem do 50mm redukce. Jakémukoliv poškození předejdete výhradním používáním dodaných spojek a žabek.
- *Zajistěte, aby zařízení nikdy neběželo na sucho. Proto vždy zajistěte, aby byl ProfiHeater instalován vodorovně s přítokem a výpustí navrch.*  
*To zajistí, že v zařízení bude neustále voda, a to i v případě náhlého výpadku čerpadla.*
- Připojte čerpadlo k ProfiHeateru a čerpadlo zapněte. Zkontrolujte průtok v systému a jeho těsnost. V případě netěsnosti spojek použijte k utěsnění spoje teflonovou pásku (nikdy trubky neutahujte!).
- Zapojte přístroj do sítě a nastavte termostat na požadovanou teplotu. Jakmile bude teplota dosažena, kontrolka zhasne.

### Technické údaje:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • Max. průtok       | 25.000 l/h    |
| • Max. tlak         | 3 Bar         |
| • Max. obsah soli   | 150 mg / litr |
| • Max. obsah chloru | 1 mg / litr   |

**Číslo výrobku: E830008 ProfiHeater 1kW (860 kcal/h)**

**Objem nádrže: 2.500 L**

**Číslo výrobku: E830009 ProfiHeater 2kW (1720 kcal/h)**

**Objem nádrže: 5.000 L**

**Číslo výrobku: E830010 ProfiHeater 3kW (2580 kcal/h)**

**Objem nádrže: 7.500 L**

### Záruční podmínky

Na výrobek se vztahuje záruka na poruchy na dobu 2 let od data zakoupení. Záruka se nikdy nevztahuje na vyhoření tělesa a způsobení zkratu. Záruční nároky mohou být vyřízeny jen pokud je výrobek zaslán zpět na náklady majitele a s platným dokladem o nákupu. Na záruční nároky způsobené nesprávnou instalací nebo použitím nebude brán zřetel. Záruka se nevztahuje na defekty způsobené nedostatečnou údržbou. Záruční opravy mohou být uskutečněny dodavatelem. Dodavatel nemůže být činně zodpovědným za případná další poškození způsobená poruchou, nesprávnou údržbou nebo nesprávným používáním zařízení. Záruka zaniká v případě, že k výrobku jsou připojena dodatečná zařízení nebo pokud jsou na výrobku provedeny změny, které nejsou součástí standardního vybavení (například použití neoriginálních spojek, přerušování síťového připojení nebo vyvrtání dalších děr).

**kérjük, hogy a készülék beszerelése előtt nagyon figyelmesen olvassa el a használati utasítást.**

### Felhasználás

Ahhoz, hogy 1 ml víz hőmérsékletét 1 óra alatt 1 °C-kal megemeljük, kb. 1000 kcal hőre van szükség. Ez a szám csak tájékoztató jellegű, mivel a hőmérséklet függ a vízfelület nagyságától és az esetleges hőszigeteléstől. Az összes típus beállítható termosztáttal van szerelve, amely maximálisan 40 °C-ra állítható be. A fűtőelemek a hőmérsékletmérő szondával együtt, valamint a belső burkolat kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült. A ProfiHeater készülék rugalmas tömlővel (ř 25, 32 és 40 mm) vagy PVC csővel (ř 50 és 63 mm) csatlakoztatható.

### A ProfiHeater előnyei:

- Beépített fűtőelem termosztáttal
- 316 literes rozsdamentes acél ház
- Univerzális szerelvények mellékelve
- A víz melegítése 40°C-ig

### Balesetvédelem

- A fűtőttest beszerelése, leszerelése vagy szervizelése esetén mindig húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból!
- Ne használja a fűtőttestet, ha valamelyik alkatrésze sérült!
- Ha nincs vízáramlás, kapcsolja ki a fűtőttestet! Mindig biztosítson megfelelő vízáramlást! Elégtelen vízáramlás esetén a fűtőelem túlmelegedhet és kiégphet. *Ügyeljen arra, hogy a készülék sohasem működjön víz nélkül! Ennek érdekében a ProfiHeater készüléket mindig vízszintesen kell felszerelni, úgy, hogy a be- és kimenet felfele nézzen.*
- A fűtőttest állandó bekötése esetén be kell tartani az áramszolgáltató előírásait. Bizonytalanság esetén forduljon képesített villanyszerelőhöz vagy az áramszolgáltatóhoz.

### Karbantartás

- A fűtőttestet vízbe meríteni tilos! Mindig a medencén kívül kell felszerelni.
- A ProfiHeater nem igényel karbantartást. Az esetleg szükséges javításokat csakis a gyártó végezheti el! A beállítható termosztátot megbontani tilos! A termosztát megbontása érvényteleníti a garanciát.
- A fűtőelemet nem boríthatja be vízkő vagy felgyülemlett szennyeződés. Gondoskodjon arról, hogy a víz kalciummentes legyen, és szereljen be szűrőt a fűtőelem elé.
- Ne kerüljön levegő a rendszerbe! Ha a fűtőelem egy része nem merül be teljesen a vízbe, akkor az a rész túlmelegedhet, és emiatt a fűtőelem kiégphet.
- A készülék rozsdamentes acél háza nem alkalmas nagy sótartalmú sós vízzel üzemelő úszómedencékben történő alkalmazásra. Amennyiben a sótartalom túl nagy, akkor az acél oxidálódik, és a ház javíthatatlanul károsodik.

### Felszerelés

Soha ne szerelje a ProfiHeater készüléket közvetlenül a medence pH-szabályozója vagy sóelektrolízis rendszere után! Legjobb a készüléket közvetlenül a szűrő után (és – ha van ilyen – az UV-C eszköz elé) beszerelni.

- A ProfiHeater készüléknek 63 mm-es csatlakozói vannak ragasztható kötéshez; ragasztható közbetétek 50 mm-ig mellékelve. PVC cső használatakor ügyelni kell arra, hogy a toldatokra menő csatlakozó ne feszüljön!
- Vágja le a csőcsatlakozókat a kívánt hosszúságúra (vagy használja a toldatokat), és kézzel csavarja be őket, valamint a gumi tömítőgyűrűt az 50 mm-es közbetétbe. A sérülések elkerülése végett csakis a készülékhez kapott csatlakozókat és szorítókat használja!
- *Ügyeljen arra, hogy a készülék sohasem működjön víz nélkül! Ennek érdekében a ProfiHeater készüléket mindig vízszintesen kell felszerelni, úgy, hogy a be- és kimenet felfele nézzen. Ez biztosítja, hogy a készülékben mindig legyen víz, még ha a szivattyú véletlenül le is állna.*
- Csatlakoztassa a szivattyút a ProfiHeater készülékhez, és kapcsolja be a szivattyút. Ellenőrizze a rendszert, hogy nincs-e folyás vagy szivárgás. A csőcsatlakozók szivárgása esetén (soha nem húzza túl őket!) csavarjon teflon szalagot a csatlakozó menetére.
- Dugja be a dugót a csatlakozóaljzatba, és állítsa be a termosztátot a kívánt hőmérsékletre. A beállított hőmérséklet elérésekor a lámpa kialszik.

### Műszaki adatok:

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| • Max. átfolyás       | 25 000 liter/óra |
| • Max. nyomás         | 3 bar            |
| • Max. kloridtartalom | 150 mg/liter     |
| • Max. klórtartalom   | 1 mg/liter       |

**Cikkszám: E830008 ProfiHeater 1 kW (860 kcal/h) A medence befogadóképessége: 2500 liter**

**Cikkszám: E830009 ProfiHeater 2 kW (1720 kcal/h) A medence befogadóképessége: 5000 liter**

**Cikkszám: E830010 ProfiHeater 3 kW (2580 kcal/h) A medence befogadóképessége: 7500 liter**

### Garanciális feltételek

A termékre a vásárlás dátumától számított 2 év garanciát adunk gyártási hibák ellen. A fűtőelem kiegészére és zárlatra a garancia nem vonatkozik. A garanciális kárigénnyel csak akkor foglalkozunk, ha a terméket visszaküldik a postai költségek megfizetésével, és mellékelik a vásárlást igazoló eredeti dokumentumot. A beszerelési vagy üzemeltetési hiba miatti garanciális kárigényekkel nem foglalkozunk. A garancia nem vonatkozik a karbantartás hiányából eredő hibákra. Garanciális javítást csak a szállító végezhet. A szállító nem felel a készülék hibájá, hibás karbantartása vagy helytelen használata miatt bekövetkező károkért. A garancia érvénytelenné válik, ha a terméket kiegészítik vagy ha a terméket módosítják a normál felszerelés részét nem képező eszközzel (például idegen csatlakozóaljzat használata, a csatlakozódugó levágása vagy további furatok készítése).

**Перед установкой устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.**

### Применение

Для нагревания 1 кубометра воды на 1 градус Цельсия требуется около 1000 килокалорий. Это лишь ориентировочная величина, так как результат нагрева также зависит от площади поверхности воды и наличия теплоизоляции. Все модели оснащены регулируемым термостатом с пределами регулировки до 40°. Нагревательные элементы с датчиком температуры, а также внутренняя поверхность корпуса выполнены из высококачественной нержавеющей стали. Нагреватели ProfiHeater можно подключать гибким шлангом (Ø 25, 32 и 40 мм) или трубами из ПВХ (Ø 50 и 63 мм).

### Преимущества нагревателей ProfiHeater:

- Встроенный нагревательный элемент с термостатом
- Корпус из нержавеющей стали 316L
- Универсальные соединители в комплекте
- Нагрев воды вплоть до 40°C

### Безопасность

- Перед установкой, демонтажом или обслуживанием нагревателя выньте вилку из розетки.
- Не пользуйтесь нагревателем при повреждении каких-либо его частей.
- Выключайте нагреватель, если отсутствует поток воды. Обеспечьте постоянное наличие достаточного потока воды. При недостаточном потоке воды нагревательный элемент может перегреться и сгореть. *Следите, чтобы в устройстве всегда была вода. В связи с этим устройство ProfiHeater обязательно должно быть установлено горизонтально, входным и выходным отверстиями вверх.*
- Если устройство устанавливается для постоянной эксплуатации, необходимо соблюдать требования электроснабжающей организации. При любых сомнениях обратитесь к квалифицированному электрику или в электроснабжающую организацию.

### Техническое обслуживание

- Запрещается погружать нагреватель в воду. В связи с этим устройство обязательно устанавливается вне бассейна.
- Устройство ProfiHeater не требует технического обслуживания. Любой необходимый ремонт должен выполняться производителем. Запрещается вскрывать регулируемый термостат. В случае вскрытия термостата все гарантийные обязательства аннулируются.
- Нагревательный элемент не должен быть покрыт слоем накипи или спекшейся грязи. Следите, чтобы в воде не было солей жесткости; установите фильтр перед нагревательным элементом.
- Примите меры для предотвращения попадания воздуха в систему. Если часть нагревательного элемента не будет покрыта водой, возможен перегрев и перегорание элемента.
- Корпус устройства, выполненный из нержавеющей стали, не рассчитан на работу в соленой воде с высоким содержанием солей. При высоком содержании солей возможна коррозия корпуса, приводящая к неустраняемому повреждению устройства.

### Установка

Не устанавливайте нагреватель ProfiHeater сразу после регулятора pH или системы электролиза солей установки водоснабжения бассейна. Оптимальное место для установки данного устройства - сразу после фильтра (и перед ультрафиолетовым облучателем, если он имеется).

- Нагреватель ProfiHeater имеет 63-мм соединители под клеевое соединение; прилагаются переходники под 50-мм клеевое соединение. При использовании труб из ПВХ следите, чтобы в соединительной муфте не было механических напряжений.
- Обрежьте соединители труб до требуемой длины (или используйте соединительную муфту) и вставьте их рукой вместе с резиновыми уплотнительными кольцами в 50-мм переходник. Во избежание повреждений используйте только прилагаемые соединители и муфты.
- Следите, чтобы в устройстве всегда была вода. В связи с этим устройство ProfiHeater обязательно должно быть установлено горизонтально, входным и выходным отверстиями вверх. *Это необходимо для того, чтобы даже при отказе насоса в устройстве оставалась вода.*
- Подключите насос к нагревателю ProfiHeater и включите насос. Проверьте систему на прохождение воды и утечки. Если в соединениях труб обнаружится утечка (ни в коем случае не затягивайте соединения с силой!), подмотайте на резьбу тефлоновую ленту.
- Включите вилку в розетку и установите термостат на желаемую температуру. Как только установленная температура будет достигнута, лампочка погаснет.

### Технические характеристики:

- |                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| • Максимальный расход воды      | 25000 л/ч |
| • Максимальное давление         | 3 бар     |
| • Макс. содержание хлорид-ионов | 150 мг/л  |
| • Макс. содержание хлора        | 1 мг/л    |

**Артикул: E830008 ProfiHeater 1 кВт (860 ккал/ч)      Емкость бассейна: 2500 л**

**Артикул: E830009 ProfiHeater 2 кВт (1720 ккал/ч)      Емкость бассейна: 2500 л**

**Артикул: E830010 ProfiHeater 3 кВт (2580 ккал/ч)      Емкость бассейна: 2500 л**

### Условия гарантии

На устройство предоставляется гарантия от производственных дефектов сроком 2 года с даты покупки. Гарантия не распространяется на перегорание нагревательного элемента и короткие замыкания. Гарантийные претензии принимаются только при возврате изделия с предоплаченными почтовыми расходами с приложением документального подтверждения оплаты. Гарантийные претензии по неисправностям, вызванным нарушениями при установке или эксплуатации, не принимаются. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные недостаточным техническим обслуживанием. Гарантийный ремонт производится только поставщиком. Поставщик несет ответственности за любой косвенный ущерб, обусловленный неисправностями, некачественным техническим обслуживанием или неправильным использованием устройства. Гарантия аннулируется при добавлении к устройству дополнительных компонентов или внесении в устройство не предусмотренных производителем изменений (например, при использовании соединителей сторонних производителей, обрезании вилки или просверливании дополнительных отверстий).

E801908/01-2009

**CE**  
Made in the  
Netherlands

